



בקשה פרטנית לפתיחת אשראי דוקומנטרי שנערכה ביום _____

אשראי דוקומנטרי (למילוי ע"י הבנק)

סניף	מספר חשבון	שם לקוח	מספר זיהוי/תאגיד
------	------------	---------	------------------

לכבוד בנק הפועלים בע"מ

1. מבוא

1.1 בהמשך למסמכי פתיחת החשבון ובהמשך לכתב תנאים כלליים לפתיחת אשראים דוקומנטריים (מש-18), שנחתם על ידינו בקשר עם החשבון, ככל שנחתם (להלן ביחד: "התנאים הכלליים") אנו מבקשים בזה מאת הבנק לפתוח לנו אשראי דוקומנטרי בלתי חוזר Irrevocable Documentary Credit באמצעות סוויפט לפי התנאים המפורטים בתנאים הכלליים ובבקשה פרטנית לפתיחת אשראי דוקומנטרי זו ולפי הפרטים המפורטים בבקשה פרטנית זו להלן.

1.2 בקשה פרטנית לפתיחת אשראי דוקומנטרי זו באה בהשלמה וכחלק בלתי נפרד מהתנאים הכלליים. בכל מקרה של סתירה או אי התאמה בין תנאי והוראות בקשה פרטנית לפתיחת אשראי דוקומנטרי זו לבין תנאי והוראות התנאים הכלליים, יגבר האמור בבקשה פרטנית לפתיחת אשראי דוקומנטרי זו.

1.3 למעט אם נאמר אחרת במפורש תהיה למונחים הכלולים בבקשה פרטנית לפתיחת אשראי דוקומנטרי זו המשמעות שניתנה להם בתנאים הכלליים.

2. פרטי האשראי הדוקומנטרי המבוקש

(מספרי השדות ב- MT700)

CUSTOMER DETAILS (50)	מס' סניף	מס' חשבון	שם הלקוח APPLICANT	כתובת (עיר, רחוב, מיקוד)	פרטי הלקוח (באנגלית)
-----------------------	----------	-----------	--------------------	--------------------------	----------------------

D/C AMOUNT & CURRENCY (32B)	הסכום במילים	הסכום בספרות	מטבע	סכום ומטבע האשראי (32B)
				<input type="checkbox"/> FIXED AMOUNT <input type="checkbox"/> % (+ / -)

SETTLEMENT BY: (41A)	<input type="checkbox"/> במזומן – (SIGHT PAYMENT) מיידית (בארץ) <input type="checkbox"/> כעבור _____ ימי עסקים ממועד הצגת המסמכים בחו"ל <input type="checkbox"/> סיחור במזומן – (NEGOTIATION)	בתנאי אשראי ספק: <input type="checkbox"/> תשלום דחוי - (DEFERRED PAYMENT) ← שזמן פרעונו יחול _____ ימים מתאריך ← <input type="checkbox"/> סיחור - באשראי ספק (NEGOTIATION) <input type="checkbox"/> קיבול - (ACCEPTANCE) ← בתוספת _____ <input type="checkbox"/> שטר מטען <input type="checkbox"/> הצגת מסמכים בארץ <input type="checkbox"/> הצגת מסמכים בחו"ל <input type="checkbox"/> חשבון הספק	תנאי תשלום
----------------------	--	--	------------

PLACE & EXPIRY DATE (31D)	מועד ומקום פקיעת תוקף	EXPIRY DATE	מקום הצגת המסמכים/פקיעת האשראי: <input type="checkbox"/> בארץ <input type="checkbox"/> בחו"ל
---------------------------	-----------------------	-------------	--

INCOTERMS	<input type="checkbox"/> E EX-WORKS <input type="checkbox"/> 2010 <input type="checkbox"/> 2000	<input type="checkbox"/> F F.O.B	<input type="checkbox"/> G F.C.A	<input type="checkbox"/> B C.F.R	<input type="checkbox"/> C C.I.F	<input type="checkbox"/> H C.I.P	אחר _____	בסיס מחיר
-----------	---	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	-----------	-----------

SHIPMENT (44A-E-F-B)	יעד סופי למסירה - PLACE OF FINAL DESTINATION (44B)	משלוח אל - SHIPMENT TO (44F)	משלוח מ - SHIPMENT FROM (44E)	מקום קבלת הסחורה למשלוח - PLACE OF RECEIPT (44A)	תאריך אחרון למשלוח לא יאוחר מ - LAST SHIPMENT DATE NOT AFTER (44C)	הובלה
----------------------	--	------------------------------	-------------------------------	--	--	-------

BENEFICIARY'S AND ADVISING BANK'S NAME AND ADDRESS (59)	ADVISING BANK'S NAME & ADDRESS ⁽²⁾	BENEFICIARY'S NAME AND ADDRESS (STREET, CITY, STATE, POSTAL)	שם המוטב וכתובתו המלאה ושם הבנק הכתב המבוקש (באנגלית)
ACCOUNT NUMBER	מס' ח-ן הבנק של המוטב:	TEL:	FAX: טלפון:

משלוחים חלקיים PARTIAL SHIPMENT (43P) <input type="checkbox"/> מותרים <input type="checkbox"/> אסורים <input type="checkbox"/> שטעון TRANSHIPMENT (43T) <input type="checkbox"/> מותר <input type="checkbox"/> אסור	נא בקשו מכתבכם לקיים את האשראי הדוקומנטרי (49) <input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/> הבנק רשאי להוסיף קיום לבקשת הספק <input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/>
אשראי בר העברה TRANSFERABLE L/C (40A) <input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/>	אשראי בר העברה TRANSFERABLE L/C (40A) <input type="checkbox"/> לא <input type="checkbox"/>



תאריך _____ אישור הסניף _____ תאריך _____ חתימה וחותמת הלקוח _____

(2) למרות האמור בבקשה פרטנית לאשראי דוקומנטרי זו, אנו מאשרים ניתוב האשראי הדוקומנטרי באמצעות כתבכם לפי שיקול דעתכם.
 נא סמן x במשבצת המתאימה

DOCUMENTS REQUIRED 46(A)

המסמכים הנדרשים

<input type="checkbox"/> ORIGINAL COMMERCIAL INVOICES HAND SIGNED BY THE BENEFICIARY IN _____ COPIES CERTIFYING THAT GOODS ARE OF _____ ORIGIN, <input type="checkbox"/> AND STATING THAT GOODS ARE AS PER BENEFICIARY'S PROFORMA INVOICE NO. _____ DATED _____ <input type="checkbox"/> AND OF FIRST QUALITY <input type="checkbox"/> AND ALSO STATING THAT GOODS MEET THE CONDITIONS FOR PREFERENTIAL TRADE ISRAEL - E.U. / EFTA, MENTIONING CUSTOMS AUTHORIZATION NUMBER ⁽⁷⁾	(3) (4) (5) (6)	חשבון מקורי כולל הצהרת ספק ע"י הסמכי הסחר עם מדינות האיחוד האירופאי/אפט"א (מצ"ב נוסח ההצהרה המבוקש בעסקה זו)
<input type="checkbox"/> FULL SET <input type="checkbox"/> 2/3 PLUS 3 COPIES OF CLEAN "SHIPPED ON BOARD" MARINE BILLS OF LADING MADE OUT TO THE ORDER OF BANK HAPOALIM B.M. SPECIFYING ARABIAN UNLOADING CLAUSE, MARKED NOTIFY: APPLICANT.	(5)	שטרי מטען ימיים
<input type="checkbox"/> AIR WAYBILL CONSIGNED TO BANK HAPOALIM B.M. SPECIFYING ARABIAN UNLOADING CLAUSE, MARKED NOTIFY: APPLICANT	(5)	שטרי מטען אווירי
<input type="checkbox"/> ORIGINAL INSURANCE POLICY/CERTIFICATE COVERING C.I.P/C.I.F VALUE + 10% AT LEAST IN _____ COPIES, TO THE ORDER OF BANK HAPOALIM B.M. PER INSTITUTE CARGO CLAUSES (A)/(AIR), IRRESPECTIVE OF PERCENTAGE, INCLUDING INSTITUTE WAR AND STRIKES CLAUSES. <input type="checkbox"/> A PHOTOCOPY OF THE ORIGINAL INSURANCE POLICY / CERTIFICATE.	(5)	פוליסת / תעודת ביטוח
<input type="checkbox"/> ORIGINAL EUR 1 FORM <input type="checkbox"/> A PHOTOCOPY OF EUR 1 FORM		תעודת השוק האירופי המשותף
<input type="checkbox"/> ORIGINAL U.S. ISRAEL F.T.A CERTIFICATE (GREEN FORM) <input type="checkbox"/> A COPY OF F.T.A CERTIFICATE		תעודת מקור אזור הסחר החופשי (ארה"ב)
<input type="checkbox"/> ORIGINAL CERTIFICATE OF ORIGIN <input type="checkbox"/> A COPY OF CERTIFICATE OF ORIGIN		תעודת מקור
<input type="checkbox"/> PACKING LIST IN _____ COPIES		רשימת אריזה
BENEFICIARY'S SIGNED DECLARATION STATING THAT: <input type="checkbox"/> AN ORIGINAL OF EACH DOCUMENT WAS SENT BY: <input type="checkbox"/> CAPTAIN'S MAIL <input type="checkbox"/> COURIER ADDRESSED TO: <input type="checkbox"/> BANK HAPOALIM B.M. <input type="checkbox"/> THE APPLICANT. <input type="checkbox"/> A COPY / PHOTOCOPY OF EACH DOCUMENT WAS SENT BY FAX TO THE APPLICANT. <input type="checkbox"/> A COPY OF B/L/AWB AND ONE ORIGINAL OF EACH OTHER DOCUMENT WAS SENT TO THE APPLICANT BY: <input type="checkbox"/> CAPTAIN'S MAIL <input type="checkbox"/> COURIER		מסמך ובו הצהרת המוטב

OTHER DOCUMENTS

מסמכים נוספים

COMMISSIONS & CHARGES (71B)	<input type="checkbox"/> כל העמלות כולל העמלות וההוצאות של בנק הפועלים בע"מ ועמלות והוצאות הבנקים בחו"ל על חשבון המוטב (המוכר) _____ (אחר)	<input type="checkbox"/> H כל העמלות וההוצאות מחוץ לישראל ע"ח המוטב (המוכר), כל עמלות בנק הפועלים בע"מ ע"ח חשבוננו (הקונה). <input type="checkbox"/> I כל העמלות וההוצאות, כולל עמלות והוצאות בנק הפועלים בע"מ ועמלות הבנקים בחו"ל על חשבוננו (הקונה).	עמלות והוצאות (8)
IMPORT LICENCE	אסמכתא ליבוא פריט מס מס' _____ רשיון יבוא מס' _____ על סך _____ תוקף רשיון _____		אסמכתא ליבוא
DESCRIPTION OF GOODS WITHOUT EXCESSIVE DETAILS (45A)	תאור הסחורה ללא פירוט יתר (אנגלית)		
SPECIAL CONDITIONS (47A)	תנאים מיוחדים (באנגלית)		
נא להעביר אלינו טיטה מנוסח האשראי הדוקומנטרי לפני השידור לחו"ל: <input type="checkbox"/> כן <input type="checkbox"/> לא			



חתימה וחתימת הלקוח

תאריך

אישור הסניף

תאריך

(3) פירוט המסמכים בשפה העברית מובא לשם נוחות בלבד. הפירוט בשפה האנגלית הוא הקובע.

(4) בהתאם לכללים האחידים שבתוקף, מסמכים אלו, במידה וצורפו בזה, הינם לידיעה בלבד ואינם מהווים חלק אינטגרלי של בקשה פרטנית לפתיחת אשראי דוקומנטרי זו ולא יהוו חלק מהאשראי הדוקומנטרי שיתח. לפיכך, בעת קבלת מסמכי האשראי הדוקומנטרי לא תחול על הבנק כל חובה לוודא התאמתם של מסמכי האשראי הדוקומנטרי למסמכים המצורפים לפתיחה.

(5) נוסח מפורט ראה בדף האחרון. (6) לגבי סכומים נמוכים מאלו המצויינים מעבר לדף עליך לתת הוראה בנפרד.

(7) מומלץ לברר מספר יצואן מוסמך לפני פתיחת האשראי הדוקומנטרי ע"י הבנק.

(8) ידוע לנו כי במקרה של אי סימון בסעיף זה יחולו כל העמלות וההוצאות בחו"ל ובארץ על חשבוננו, וכי בהתאם לכללים האחידים שבתוקף, ידוע לנו ואנו מסכימים לכך שבמידה והאשראי לא ינוצל במלואו או בחלקו, והבנקים בחו"ל לא יוכלו לגבות הוצאותיהם, ככל שיהיו, מהמוטב (הספק), הוצאות אלו יחולו עלינו.

נא סמן x במשבצת המתאימה

הננו מבקשים מבנק הפועלים בע"מ ("הבנק") לבטח הסחורה נשוא אשראי דוקומנטרי זה ("הסחורה") באמצעות רמון-גרניט תורן בע"מ (להלן: "תורן") בסכום אשראי דוקומנטרי זה בתוספת 20% ערך המטען במלואו בתוספת _____% יש להוסיף לצורך ביטוח מיסים החלים על הטובין, תוספת לסכום הביטוח בשיעור _____% .

ידוע לנו כי הסחורה מהווה בטוחה לבנק.

מוסכם עלינו כי הבנק יבטוח באמצעות תורן בסכום אשראי דוקומנטרי זה בתוספת של מינימום 20% או בסכום אשראי דוקומנטרי זה בתוספת _____% .

ערך המטען במלואו בתוספת _____% ובלבד שלא המצאנו לכס / מצ"ב / נמציא לכס בתוך 10 ימים ממועד פתיחת אשראי דוקומנטרי זה (מחק את המיותר) פוליסת ביטוח מחברה אחרת. ידוע לנו שפוליסה זו תיבדק ע"י תורן. אם תנאי הפוליסה של החברה האחרת לא יהיו לשביעות רצון הבנק, מוסכם עלינו כי הבנק יבטח הסחורה כנ"ל באמצעות תורן. אנו מתחייבים להודיעכם מיד על כל שינוי בתנאי הפוליסה אם זו נערכה באמצעות חברה אחרת. בכל מקרה מוסכם עלינו כי הזכויות על פי פוליסת הביטוח, בין אם נערכה בתורן ובין אם נערכה בחברה אחרת, ישועבדו לטובת הבנק, וכי שמו של הבנק יתווסף לשם המבוטח בפוליסה זו.

אנו נותנים לכם הוראה והרשאה בלתי חוזרת, בכל מקרה בו תבטח הסחורה בתורן, לחייב כל חשבון מחשבוניתנו בבנק בסכום הפרמיה ולשלמה לתורן. ידוע לנו כי תוספת הביטוח-הכולל בין היתר פירוט תנאי הכיסוי הביטוחי – תועבר אלינו ע"י תורן וכי הבנק לא יהיה אחראי לכל פגם בקשר לביטוח.

1. אנחנו מתחייבים לשלם לכם את כל סכומי מסגרת האשראי הדוקומנטרי ובכללותם סכומי השיפוי, וכן את הוצאות כתבכם לפי שער החליפין שיקבע על ידכם ביום רכישת המטבע על ידכם.

2. ידוע לנו שעל האשראי הנ"ל יחולו הכללים האחידים בק"ע אשראים דוקומנטריים כפי שפורסמו בחוברת של לשכת המסחר הבינלאומית בפריז בשנת 1997, אלא אם נאמר במפורש אחרת ואנו מסכימים שכללים אלה יחולו במידה שווה ביחסים בינינו וביניכם ובלבד שלא יהיה בתחולת הכללים האחידים כדי לגרוע מזכויות הבנק על פי התחייבותינו בקשר עם האשראי הדוקומנטרי ו/או על פי הדין.

3. האמור בבקשה זו משלים את האמור בכתב ההתחייבות ומהווה חלק בלתי נפרד ממנו. בכל מקרה של סתירה בין האמור בבקשה זו לבין האמור בכתב ההתחייבות יגבר האמור בבקשה זו.

4. אלא אם נאמר אחרת במפורש תהיה למונחים בבקשה פרטנית זו המשמעות שניתנה להם בכתב ההתחייבות.

5. לגבי טיב המטען, אנו מצהירים בזאת כי אנו נודיעכם באם המטען הינו מטען כללי, כלומר מטען שאינו נכלל ברשימת "המטענים החריגים" או ה"חריגים במיוחד"⁽⁹⁾. ידוע לנו כי הבנק יבטח במידת הצורך אך ורק טובין המוגדרים כ"מטען כללי" ו/או "מטענים חריגים". ביטוח "מטענים חריגים במיוחד", כפוף לאישור בכתב מראש של המבטח, המפרט את היקף ותנאי הכיסוי הביטוחי הרלבנטי. כמו כן, ידוע לנו שאם יש לנו הערות או דרישות לשינויים בביטוח שיומצא לידינו, יהיה עלינו לדון על כך ישירות עם תורן, קודם ליציאת המטען

6. כתובת סוכנו בישראל _____ (עבור חברה זרה/תושב חוץ בק"ע מקום השיפוט בישראל)

7. הבנק יהיה פטור מאחריות בגין נזקים והוצאות שיגרמו לנו כתוצאה ממעשה או מחדל כלשהם של בנק כתב, בלבד שהבנק נהג בהירות סבירה בבחירתו.

8. מקרה שיגרם לנו נזק ו/או הוצאה בשל מעשה או מחדל כלשהם של בנק כתב, יסייע לנו הבנק, במידת האפשר, לברר את נסיבות המקרה וכלל שהדבר אפשרי, ימחה לנו את זכות התביעה שיש לו כלפי אותו בנק כתב.

כמו כן, הרינו מצהירים בזה כי התשלום הינו: לתושב חוץ לתושב ישראל עבור:

יבוא טובין מקדמה ליבוא טובין ** יבוא שרותים טרמיט/תיווך אחר (פרט) _____

שם המטפל בעסקה

מספר טלפון ליצירת קשר

* חייב במס הכנסה



חתימה וחותמת הלקוח

תאריך

אישור הסניף

תאריך

לשימוש הבנק

שם הלקוח (מבקש האשראי):	סכום האשראי הדוקומנטרי:
הננו מאשרים פתיחת אשראי דוקומנטרי זה לבקשת הנ"ל ועפ"י התנאים אותם רשם הלקוח בבקשת הפתיחה הנ"ל. הסחורה המיובאת מהווה חלק ממערכת הבטחונות של הלקוח.	
<input type="checkbox"/> לא	
<input type="checkbox"/> כן, אנו מבקשים מכם לדאוג לביטוח הסחורה. <input type="checkbox"/> כן, קיימת פוליסה בחברה אחרת עם סעיף שעבוד לטובת בנה"פ. (אם כן) – מילוי סעיף "אסמכתא ליבוא" ו"ביטוח" הינם חובה)	
אנו מאשרים לכם בזה לחייב חשבון הלקוח בסכום פרמיית הביטוח שתחויבו ע"י תורן כאשר הסחורה מהווה בטוחה וגם כאשר הסחורה אינה מהווה בטוחה ונתבקשתם ע"י הלקוח לבטחה.	
מסמכים מצורפים לפתיחת האשראי ולאישור זה ⁽¹⁰⁾ :	
<input type="checkbox"/> חשבון פרופורמה <input type="checkbox"/> חוזה מכר <input type="checkbox"/> הצעת מחיר <input type="checkbox"/> הזמנת הלקוח	
הוראות נוספות של סמכות האשראי:	
<input type="checkbox"/> יתרה קיימת / מסגרת מאושרת* <input type="checkbox"/> בקשה נוכחית* _____	
<input type="checkbox"/> סמכות האשראי מאשרת-סניף, מק"ל, מנהלה**	
*באלפי \$ **מחק את המיותר	
הננו לאשר כי חתימות הלקוח ע"ג הבקשה לפתיחת הא.ד. הינן חתימות המורשים לחייב את החשבון	
תאריך	שם העובד המטפל
	חתימת מנהל הסניף / סמכות אשראי + חותמת הסניף

אישור הסניף
למרכז לסחר
בינלאומי
לפתיחת
האשראי

⁽⁹⁾ מטען חריג הינו מטען המובל בקירור או מטען ששיר או מטען משומש / סחורה מוחזרת או צמחים. מטען חריג במיוחד הוא מטען המובל בצובר, או מטען בעלי חיים, או מטען הכולל נשק, תחמושת וחומרי נפץ.

⁽¹⁰⁾ ראה האמור בהערת שוליים 4 לעיל.

ARABIAN UNLOADING CLAUSE

IN VIEW OF THE DANGER OF CONFISCATION, WARRANTED VESSEL/AIRCRAFT NOT TO CALL AT/NOT TO ENTER PORTS/ AIRPORTS AND TO ENTER THE TERRITORIAL WATERS/AIRSPACE OF ANY ARAB COUNTRIES BELLIGERENT TO THE STATE OF ISRAEL AND/OR ACTIVELY SUPPORTING THE ARAB BOYCOTT, PRIOR TO UNLOADING AT PORT / AIRPORT OF DESTINATION UNLESS IN DISTRESS OR SUBJECT TO FORCE MAJEURE..

INSTRUCTIONS FOR MARINE / AIR INSURANCE

INSURANCE CERTIFICATE / POLICY IN 2 COPY / IES DATED NOT LATER THAN TRANSPORT DOCUMENT DATE, MADE TO THE ORDER OF BANK HAPOALIM B.M., FOR AT LEAST 110 PERCENT OF CIF VALUE, IN L/C CURRENCY ONLY, IRRESPECTIVE OF PERCENTAGE AS PER INSTITUTE CARGO CLAUSES (A), INSTITUTE WAR CLAUSES AND STRIKES CLAUSES, ALSO CLAUSED CLAIMS PAYABLE IN ISRAEL AND INDICATING THE NAME AND PHONE / FAX NO. OF A CLAIMS - SETTLING - AGENT IN ISRAEL.

CERTIFICATE OF ORIGIN – FORM A

U.S. CERTIFICATE OF ORIGIN (F.T.A.) – US-ISRAEL FREE TRADE AREA FOR EXPORT TO ISRAEL (GREEN FORM) SIGNED BY THE EXPORTER AND NOTARIZED BY A PUBLIC NOTARY AND CERTIFIED BY CHAMBER OF COMMERCE OR BOARD OF TRADE..

EUR 1 FORM

ORIGINAL OF MOVEMENT CERTIFICATE (EUR 1 FORM) SIGNED BY THE EXPORTER AND AUTHORIZED BY THE APPROPRIATE CUSTOMS AUTHORITIES AND FREE OF ANY REMARK SUCH AS "SIMPLIFIED PROCEDURE" OR WORDS OF SIMILAR EFFECT.

EUR-MED CERTIFICATE

החל מתאריך 1.1.06 מדינת ישראל משתתפת במערך הצבירה הפאן אירופית במסגרת ההסכם האירופי ים-תיכוני. עקב כך פרסמה הנהלת המכס הוראת נוהל בנושא קבלת העדפת מכס ביבוא טובין לישראל עפ"י ההסכם האירופי ים תיכוני החדש (הכולל את הצבירה הפן אירופית - Pan – EuroMed cumulation) במסגרת הסכם זה ניתן להציג חשבונית הצהרה EUR-MED, המעידה כי הטובין הם מוצרי מקור המשלבים חומרים שמקורם במדינות הצבירה.

*להלן אפשרויות לנוסחים של הצהרת יצואן על מקור הטובין במסגרת ההסכם האירופי ים-תיכוני

לתשומת לבך: כל המידע שלהלן נמסר כמידע כללי וכשירות ללקוחות בלבד ואין בו כדי להטיל אחריות משפטית על הבנק. בכדי ליהנות מהטבות מכס ומיסוי יש לפנות ליצואן ולעמיל המכס.

- (א) בסכום של עד EUR 6,000 (כולל) – **הצהרת יצואן מוגבלת** וחתימה ע"ג החשבונית (במקום טופס EUR 1 או EUR-MED) או -
(ב) בסכום מעל ל- EUR 6,000 – יצואנים מאושרים מורשים לחתום על **הצהרה בחשבונית בלתי-מוגבלת** במקום להציג EUR 1 או EUR-MED. בהתאם למאפיינים הבאים:

2. עם אפשרות צבירה - EUR-MED

2.1 הצהרת יצואן מאושר

2.2 הצהרת יצואן לא - מאושר

1. ללא צבירה - EUR1

1.1 הצהרת יצואן מאושר

1.2 הצהרת יצואן לא - מאושר

הערה: ניתן להציג נוסח EUR-MED כאשר מדובר **ביצוא ללא-צבירה** (כדוגמת הנוסח בתת-סעיף b תחת 2.1 ו- 2.2, המסומנים ב***)

2.1 נוסח הצהרה בחשבונית בלתי-מוגבלת של יצואן מאושר - ↓ עם אפשרות צבירה: "EUR-MED"

1.1 נוסח הצהרה בחשבונית בלתי מוגבלת ללא צבירה- EUR1 של יצואן מאושר, להצגה במכס מדינת היבואן: ↓

The exporter of the products covered by this document (customs authorization no.....⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of⁽²⁾ preferential origin.
a. cumulation applied with ⁽³⁾.....(name of country / countries) / b. no cumulation applied ^{(4)***}.....
⁽⁵⁾.....(Place and date)

ב- ⁽¹⁾ יש לציין את מספר היצואן המאושר במכס, ⁽²⁾ מדינת מקור הטובין או קבוצת מדינות, לגביהן יש לציין EEA, EC/EU ואת המונח EFTA במקרים בהם לא הוחלה צבירה אולם מקור הטובין בקבוצת מדינות EFTA. ⁽³⁾ הוחלה צבירה עם..... (שם המדינה/המדינות), ⁽⁴⁾ ציון אי החלת צבירה ⁽⁵⁾ מקום ותאריך הנפקת החשבונית

The exporter of the products covered by this document (customs authorization no.....⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of⁽²⁾ preferential origin.
.....(Place and date ⁽³⁾)
(יצואן מאושר אינו נדרש לחתום או לציין שמו על חשבונית ההצהרה)

ב- ⁽¹⁾ יש לציין את המספר שניתן ליצואן. ב-⁽²⁾ יש לציין את המדינה בה רכשו הטובין מעמד מקור או קבוצת מדינות, כמפורט בהסכם האירופי ים-תיכוני. במקרים של קבוצת מדינות, יש לציין את המונחים EEA, EC/EU ו-⁽³⁾ את מקום הנפקת החשבונית ותאריך עריכתה, במידה ופרטים אלה אינם מופיעים ע"ג החשבונית.

2.2 נוסח הצהרה מוגבלת בחשבונית יצואן לא-מאושר EUR-MED עם אפשרות צבירה: ↓

1.2 נוסח הצהרה בחשבונית מוגבלת ללא צבירה של יצואן לא-מאושר- EUR 1: ↓

The exporter of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of⁽¹⁾ country of origin) preferential origin.
a. cumulation applied with ⁽²⁾..... (name of the country/ countries) / b. no cumulation applied ^{(3)***}.....
(כאשר לא הוחלה צבירה על היצואן לציין זאת)
(Place and date).....⁽⁴⁾.....⁽⁵⁾
(Signature of the exporter, in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

ב- ⁽¹⁾ ארץ מקור הטובין ⁽²⁾ מדינת/ות הצבירה ⁽³⁾ ציון אי-החלת צבירה ⁽⁴⁾ מקום ותאריך הנפקת החשבונית ⁽⁵⁾ חתימת היצואן וציון שמו המלא על גבי החשבונית.

The exporter of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ⁽¹⁾.....preferential origin.
..... (Place and date ⁽²⁾)
.....⁽³⁾
(Signature of the exporter, in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in the clear script)

ב- ⁽¹⁾ יש לציין את המדינה בה רכשו הטובין מעמד מקור או קבוצת מדינות כאמור בהסכם האירופי ים-תיכוני, במונחים EEA, EC/EU. ב- ⁽²⁾ מקום הנפקת החשבונית ותאריך עריכתה. ב- ⁽³⁾ על היצואן לחתום ולציין את שמו המלא על גבי החשבונית.